



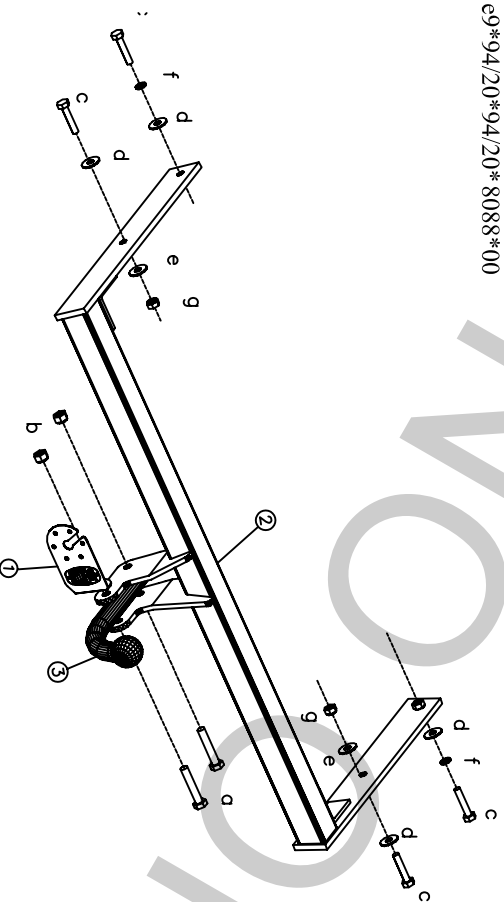
MAZDA 5		Nº de homologación Official approval number Prüfung Nr. Nº d'homologation
	EE0254	e9*94/20*94/20* 8088*00
	EE1254	e9*94/20*94/20* 8089*00

M.M.R. ↓ 	S ↓ 	D 	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis							
1650 kg.	90 kg.	9,30 kN	mm	6	8	10	12	14	16	
			Nm	10	25	55	85	135	200	

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

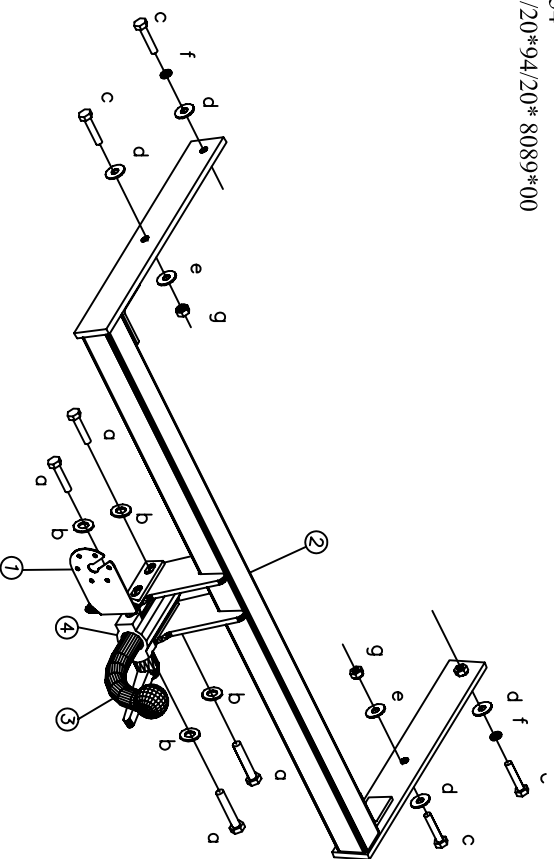
EE0254

e9*94/20*94/20* 8088*00



EE1254

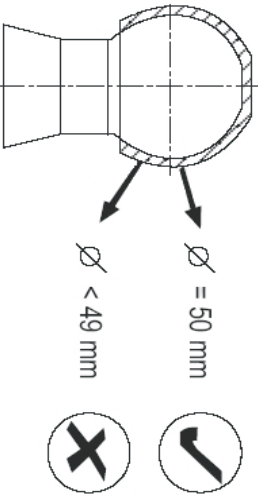
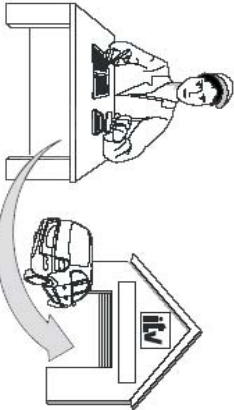
e9*94/20*94/20* 8089*00



ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD		VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE
BOLA / BALL / KUGEL / BOULE		
a	2 x M12x65 DIN 961 8.8	c 4 x M10x40 DIN 933 8.8
b	2 x M12 DIN 985	d 4 x M12 DIN 9021 -
		e 2 x M10 DIN 9021 -
		f 2 x M10 DIN 127 -
		g 2 x M10 DIN 985 8
a	4 x M12x25 DIN 933 8.8	1 x SUPL.S.ANTINIEBLA
b	4 x M12 DIN 125	

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE	- Desmontar el paragolpes, así como el refuerzo metálico, este se anula. Para desmontar el paragolpes, es necesario quitar los tornillos situados en el paso de rueda. - Retirar las pegatinas del chasis que cubren los puntos de anclaje. - Desmontar el piloto antiniebla, situado en el paragolpes, para permitir el paso de la bola. El piloto antiniebla, se colocara según el croquis adjunto. - Introducir los laterales del enganche, por el interior de las vigas del vehículo, y apuntar con los tornillos. - Apretar todos los tornillos según tabla de apriete. - Colocar el paragolpes, la bola pasa por el hueco del piloto antiniebla.
UK INSTALLATION INSTRUCTIONS	- Remove the bumper and the metal reinforcement, and discard the reinforcement. In order to take off the bumper, the bolts located inside the wheel well must be Removed. - Remove the stickers from the chassis, which cover the anchor points. - Remove the fog light located on the bumper in order to allow the ball through. The fog light is installed according to the attached drawing. - Introduce the lateral supports of the hitch inside the chassis beams and hand tighten the bolts. - Tighten all bolts according to the torque table. - Install the bumper. The ball passes through the fog light opening.
D BAUANLEITUNG	- Herausnehmen der Stossfänger und die Stahlhalterung weglassen, um den Stossfänger herauszunehmen werden die Schrauben am Radlauf gelöst. - Herausnehmen der Klebstreifen an Chassis um die Verankerungspunkte freizulegen. - Herausnehmen der Nebelbeleuchtung an dem Stossfänger um die Kugel Anzupassen, die Nebelbeleuchtung wird danach nach der Anlage montiert. - Fixieren der Seitenteile der Kupplung mit Schrauben. - Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen. - Fixieren der Stossfänger, sowie der Kugel in der Öffnung der Nebelbeleuchtung. - Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.
E 1 	E 1  - Nota / Note / Bemerkung / Remarque: E Revisar par de apriete de tornillos a los 6meses/1.000 Km. de uso. UK Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use. D Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen. F Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation. P Rever o par de aperta dos parafusos aos 6 meses/1000 Km. do uso

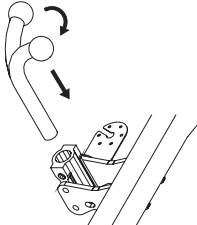
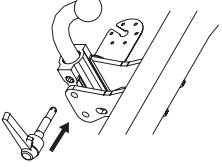
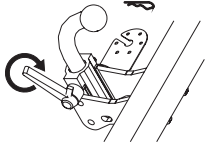
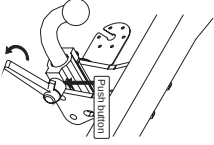
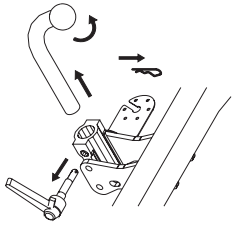
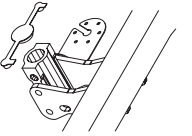
F IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Démonter le pare-chocs puis retirer définitivement le renfort métallique. Pour pouvoir démonter le pare-chocs, il convient d'abord de retirer les vises situées sur le pas de la roue.
- Décoller du châssis, les autocollants dissimulant les points d'ancrage.
- Démonter le feu antibrouillard situé sur le pare-chocs, afin de permettre le passage de la boule. Le feu antibrouillard devra être installé comme indiqué sur le croquis joint.
- Passer les côtés du dispositif d'attelage à l'intérieur des barres du véhicule, puis introduire les vis de fixation correspondantes.
- Serrer toutes les vis conformément aux instructions figurant dans le tableau de force de serrage.
- Reposer le pare-chocs: la boule d'attelage doit être passée dans l'orifice du feu antibrouillard.

P INSTRUÇÕES DO MONTAGEM

- Desmontar o pára-choques, assim como o reforço metálico, este anula-se. Para desmontar o pára-choques, é necessário tirar os parafusos situados na passagem de roda.
- Retirar os autocolantes do chassis que cobrem os pontos de ancoragem.
- Desmontar o piloto anti-nevoeiro, situado no pára-choques, para permitir a passagem da bola. O piloto anti-nevoeiro colocar-se-á segundo o croqui junto. Introduzir os laterais do enganche, pelo interior das vigas do veículo, e apontar com os parafusos.
- Apretar todos os parafusos segundo tabela de apertado.
- Colocar o pára-choques, a bola passa pelo oco do piloto anti-nevoeiro.

Montaje de bola/ Ball installation/ Montage der kugel/ Montage de la boule/ Montagem de bola

 Colocar la bola y una vez dentro, girarla.	 Introducir la maneta.	 Girar la maneta hasta hacer presión. Colocar el pasador de seguridad en el extremo de la maneta.
 Para extraer la bola, mantener presionado el pulsador y girar hacia abajo la maneta.	 Extraer todos los componentes	 Colocar el tapón protector para evitar daños en el mecanismo.

Luces Antiniebla/ Lights antifog/
Zündet an Nebel/ Allume antibrouillard/Acenda anti-névoa

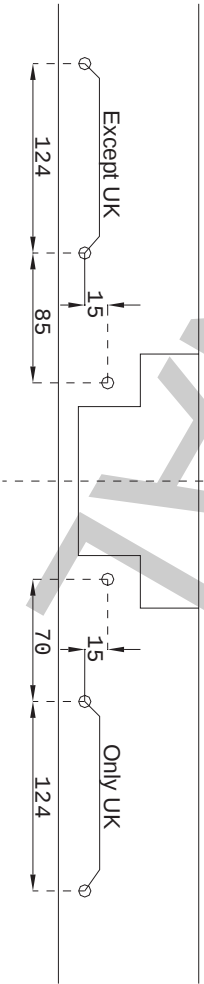


Fig.1
Medidas en mm.